



# Protokoll Bürgerrat Deitingen

---

## 44. Sitzung der Amtsperiode 2017 – 2021

**9. Dezember 2020, 19.45 Uhr**  
**Schulhaus Zweien „Alte Turnhalle“**

Vorsitz: Kofmel-Jäggi Martin, FDP, Bürgerpräsident

Protokoll: Galli Regula, Bürgerschreiberin

Anwesend: Kofmel Gerold, Finanzverwalter

CVP Flury-Frölicher Christian  
Gobet-Hochuli Philippe  
Klüver Ralf, Ersatz  
Moser-Gautschi Stephan

FDP Baumgartner-Hubler Karin  
Felber-Kuhn Ivan

Entschuldigt: CVP Juchli-Kiefer Christoph

### Traktanden

1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 43 vom 18. November 2020
2. Protokoll der Gemeindeversammlung Nr. 6 vom 24. November 2020
3. Pendenzen
4. Korrespondenzen
5. Rechnungen
6. Projekt Stöcklimatt
7. Vergabungen
8. Grube
9. Forst
10. Beteiligungen Bürgergemeinde
11. Verschiedenes

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 43 vom 18. November 2020	368
2. Protokoll der Gemeindeversammlung Nr. 6 vom 24. November 2020	368
3. Pendenzen	368
4. Korrespondenzen	
4.1 Diverse Korrespondenzen	368
4.2 BFS – Aktualisierungserhebung des Betriebs- und Unternehmensregisters	368
5. Rechnungen	368
6. Projekt Stöcklimatt	368
7. Vergabungen	369
8. Grube	
8.1 Grubenbetrieb	369
8.2 Grubenerweiterung	369
9. Forst	
9.1 Waldspielplatz	370
9.2 Sitzbank am Oeschbach	370
9.3 Areal Waldhaus / Grillunterstand – Videoüberwachung	370
9.4 Schiessanlage Mürgelen Wangenried – Sanierung	370
9.5 Weihnachtsbaum-Abgabe	371
9.6 Waldhaus – Vermietung	371
10. Beteiligungen Bürgergemeinde	
10.1 Dorfzentrum Deitingen AG	371
10.2 Forstbetrieb Wasseramt AG	371
11. Verschiedenes	
11.1 Allmend	371
11.2 Wahlen 2021	371
11.3 Schlusswort GP Kofmel	371
12. Aufträge / Pendenzen	372
13. Termine / Abwesenheiten	372

Kofmel Martin begrüsst die Anwesenden zur heutigen Sitzung. Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

## **1. Protokoll der BR-Sitzung Nr. 43 vom 18. November 2020**

---

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und verdankt.

## **2. Protokoll der Gemeindeversammlung Nr. 6 vom 24. November 2020**

---

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt und verdankt.

## **3. Pendenzen**

---

Die offenen Pendenzen sind auf der letzten Seite aufgeführt.

## **4. Korrespondenzen**

---

### **4.1 Diverse Korrespondenzen**

---

- Einwohnergemeinde Deitingen: Weihnachtskarte
- Kofmehl AG Subingen: Weihnachtskarte
- Alters- und Pflegeheim Bad Lohn-Ammannsegg: Dankeschreiben für Spende
- Kofmel-Vogelsang Astrid: Dankeskarte zu unserer Geburtstagskarte
- N01 Luterbach – Oensingen: Mitteilung, dass im Plangenehmigungsverfahren das Instruktionsverfahren abgeschlossen ist und somit kein weiterer Schriftwechsel vorgesehen ist.
- Richteramt Bucheggberg-Wasseramt: Bestätigung Eingang Gesuch gerichtliches Verbot sowie Verfügung, dass ein Protokollauszug des Bürgerrates nachgereicht werden muss.

### **4.2 Bundesamt für Statistik Aktualisierungserhebung des Betriebs- und Unternehmensregisters**

---

Via Mail wurde vom BFS die Aktualisierung für die Bürgergemeinde Deitingen angefordert. Wurde durch BS Galli aktualisiert.

## **5. Rechnungen**

---

Die im Anhang aufgeführten Rechnungen (Total Fr. 200'288.05) werden durch einstimmigen Beschluss des Bürgerrates zur Zahlung angewiesen.

### **Unterhaltsarbeiten Vitaparcours**

Die Männerturner Deitingen haben in unserem Auftrag auch in diesem Jahr wieder diverse Arbeiten ausgeführt (Vitaparcours, Weberhütte, Spielplatz).

**Beschluss:** Einstimmig wird den Turnern Fr. 1'520.00 (76 Std. à Fr. 20.00) für ihre Arbeit überwiesen.

## **6. Projekt Stöcklimatt**

---

Gobet Philippe, Vorsitzender Arbeitsgruppe Stöcklimatt, orientiert über den Stand des Projektes.

Die Planungskommission der Einwohnergemeinde hat mitgeteilt, dass sie den Vorprüfungsbericht zur Kenntnis genommen hat. Am kommenden Dienstag wird die Arbeitsgruppe Stöcklimatt betr. den vom Kanton gewünschten Anpassungen beim Amt für Raumplanung vorsprechen.

## 7. Vergabungen

---

Während des Jahres sind diverse Spendenanfragen eingegangen. Es stehen Fr. 4'000.00 für Vergabungen zur Verfügung. Für das Jahr 2020 wurden Fr. 650.00 an das Elternforum Deitingen genehmigt. Der geplante Anlass konnte jedoch aufgrund Corona-Massnahmen nicht durchgeführt werden. Der Betrag wird bei Bedarf im 2021 ausbezahlt und ggf. den Vergabungen 2021 angerechnet.

Für die Vergabungen 2020 werden folgende Institutionen bevorzugt:

- **Welt-Verein Deitingen und Umgebung**
- **Jugendfürsorgeverein Bezirk Wasseramt**
- **Krebsliga Solothurn**
- **Lungenliga Solothurn**

### Antrag BR

**Baumgartner:** Spende von je Fr. 500.00 an den *Welt-Verein Deitingen und Umgebung* und den *Jugendfürsorgeverein Wasseramt* sowie je Fr. 1'500.00 an die *Krebsliga Solothurn* und die *Lungenliga Solothurn*.

**Beschluss:** Der Antrag wird einstimmig genehmigt.

## 8. Grube

---

### 8.1 Grubenbetrieb

---

Auszug aus dem Protokoll der Grubenkommission sowie Orientierung durch Flury Christian und Felber Ivan:

- Am 16. November 2020 wurde die Unterflurwaage geeicht.
- Das Gesuch für die Verlängerung der Grundwassernutzung wurde beim Amt für Umwelt Solothurn eingereicht.
- **Schilder Zutrittsverbot**  
Es wurden 4 Schilder bestellt und werden in absehbarer Zeit um das Grubenareal herum montiert.
- **Formular Unregelmässigkeitsmeldung**  
Die Grubenkommission hat ein neues Formular für die Kiesgrube erstellt. Man will somit Unregelmässigkeiten (intern oder extern) korrekt abarbeiten.

### 8.2 Grubenerweiterung

---

Frau Stauffiger, Amt für Raumplanung, hat mit Mail vom 27.11.2020 an GP Kofmel mitgeteilt, dass sie die Stellungnahme des Forstamtes erhalten hat. Die Differenzen zwischen den Fachstellen (*Amt für Landwirtschaft* und *Amt für Wald Jagd und Fischerei*) betr. Ersatzmassnahmen für die definitive Rodung konnte nicht wie erhofft bereinigt werden. Es mache deshalb keinen Sinn, uns einen Vorprüfungsbericht zuzustellen, der widersprüchliche Aussagen enthalte. Der Bericht verzögert sich somit nochmals. Frau Stauffiger hofft jedoch, dass sie ihn uns noch vor Weihnachten zustellen kann.

Auf Nachfrage von GP Kofmel bei Frau Stauffiger am 07.12.2020 wurde mitgeteilt, dass am 14.12.2020 eine ausserordentliche Sitzung stattfinden wird. Es wurde vereinbart, dass sich GP Kofmel nach diesem Datum wieder bei Frau Stauffiger meldet.

## 9. Forst

---

### 9.1 Waldspielplatz

---

Der Waldspielplatz war an der vergangenen Gemeindeversammlung ein Thema. Die Bevölkerung von Deitingen möchte den Waldspielplatz sanieren. Die Geräte seien zwar sicher, aber es sei eine Zumutung wie der Spielplatz aussehe. Er sei kein Vergleich zu umliegenden Waldspielplätzen. Der entsprechende Budgetposten wurde auf Antrag hin um Fr. 5'000.00 erhöht.

Es ist bekannt, dass der Kanton eine Sanierung vor einigen Jahren ablehnte und nur defekte Geräte repariert werden durften. Kofmel Martin und Moser Stephan hatten aufgrund der Gemeindeversammlung eine Unterredung mit Kreisförsterin Daniela Gurtner:

- Seit 2015 haben sich vom gesetzlichen Standpunkt keine Änderungen ergeben.
- Jegliche Änderungen, Ergänzungen, Ersatz im Wald benötigt ein Baugesuch (ausser das Setzen einer Sitzbank)
- Die Dach-Reparatur beim Rutschbahn-Turm wird gemäss Frau Gurtner ausnahmsweise ohne Baugesuch toleriert.
- Eine Spielplatzerweiterung, d.h. zusätzliche Geräte auf dem bestehenden Areal, ist gemäss der Kreisförsterin kritisch.
- Wenn neue Spielgeräte, dann nur solche, die in den Wald passen, d.h. Geräte aus Holz; besser noch naturnahe Geräte wie z.B. liegender Baumstamm mit abstehenden Ästen; Grube mit Holzschnitzel, usw.
- Gegenüber früher gibt es mehr Sicherheitsvorgaben und Vorschriften (BFU). Bereits das Einhalten solcher Vorschriften kann das gewünschte Waldbild verzerren (z.B. das Montieren von Schutzmatten, um Sturzverletzungen zu minimieren).

Auf Empfehlung von Frau Gurtner werden wir erneut ein Baugesuch einreichen (Ersatz bestehender Geräte, ohne Vergrösserung des Areals).

### 9.2 Sitzbank am Oeschbach

---

Moser Stephan schlägt vor, die Sitzbank in unmittelbarer Nähe zur Brücke, nahe der Kantonsgrenze, zu setzen, auf der Nordseite des Oeschbachs, ausgerichtet Rg. Weissenstein. Und nicht wie vorgängig besprochen auf der Südseite, ausgerichtet Rg. Wangenstrasse / Bahngleise.

Der BR ist damit einverstanden.

### 9.3 Areal Waldhaus / Grillunterstand – Videoüberwachung

---

Der BR hat an der Sitzung vom 18.11.2020 beschlossen, aufgrund des Abfallsproblems Abklärungen für eine Videoüberwachung vorzunehmen. Gemäss Datenschutzgesetz muss das Areal von jeder möglich zugänglichen Stelle mit einem Hinweis-Schild versehen werden. Die Aufnahmen müssen nach einer bestimmten Zeit gelöscht werden.

Gemäss Juchli Christoph würden mindestens 1 Videokamera und 1 Festplattenserver benötigt. Kosten ca. Fr. 1'300.00, zuzüglich mehreren Hinweisschildern.

**Beschluss:** Der Rat beschliesst einstimmig, im Rahmen des Budgets, eine Videoüberwachung für das Areal Waldhaus / Grillunterstand anzuschaffen.

### 9.4 Schiessanlage Mürgele Wangenried – Sanierung

---

Moser Stephan hat Förster Schmutz über die geplante Sanierung orientiert. Es muss abgeklärt werden, ob die BG Deitingen bestimmen kann, wer die Rodung auf unserem Grundstück vornimmt.

Die Zufahrtswege werden von Moser Stephan vor Beginn der Sanierung kontrolliert, da nach Abschluss der Sanierung der ursprüngliche Zustand wieder hergestellt werden muss.

### 9.5 Weihnachtsbaum-Abgabe

---

Moser Stephan orientiert über das Schutzkonzept anlässlich der Abgabe: Ein- und Ausgang werden getrennt; nach dem Eingang gibt es eine Wartezone; Einbahn-Personenverkehr. Die Bäume werden nur um das Forsthaus herum zur Abholung bereitgestellt. Im Forsthaus werden die Reserve-Bäume gelagert und bei Bedarf nach draussen gestellt.

→ Treffpunkt für die Helfer: 07.30 Uhr beim Forsthaus

### 9.6 Waldhaus – Vermietung

---

Seit März 2020 wird das Waldhaus infolge der Corona-Massnahmen nicht vermietet. Der Bügerrat beurteilt die Situation an jeder Sitzung neu und fasst einen Beschluss.

**Beschluss:** Einstimmig wird beschlossen, das Waldhaus weiterhin nicht zu vermieten.

## 10. Beteiligungen Bürgergemeinde

---

### 10.1 Dorfzentrum Deitingen AG

---

Im Dorfzentrum haben im November die *Land-Chäsi* und diese Woche die *Physiotherapie Koch* eröffnet.

### 10.2 Forstbetrieb Wasseramt AG

---

Verwaltungsrats-Präsident Gobet orientiert, dass die FBW AG ein gutes Geschäftsjahr 2020 verzeichnen kann.

## 11. Verschiedenes

---

### 11.1 Allmend

---

Baumgartner Karin hat im Schrebergarten das Wasser abgestellt. Sie klärt ab, ob die BG einen eigenen Hydrant-Schlüssel erhalten darf.

### 11.2 Wahlen 2021

---

Am 25. April 2021 finden die Bügerratswahlen und am 13. Juni 2021 die Wahl des Bürgerpräsidenten statt. Die Einberufung der Stimmberechtigten wird für uns durch die Einwohnergemeinde am 7. Januar 2021 mittels Inserat im Anzeiger erfolgen.

Neu wird gemäss DGO auch der Vize-Bürgerpräsident analog dem Finanzverwalter und der Bürgerschreiberin vom Bügerrat gewählt. Beamte unterstehen gemäss DGO § 13 für die neue Amtsperiode der Wiederwahl, bevor die bisherige Amtsperiode abläuft.

Finanzverwalter und Bürgerschreiberin geben bis Ende März 2021 bekannt, ob sie sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung stellen. Der Vize-Bürgerpräsident wird aus den am 25. April 2021 gewählten Bügerräten gewählt. Die Wahlen für diese drei Beamten wird an der Bügerrat-Sitzung vom 12. Mai 2021 erfolgen.

### 11.3 Schlusswort GP Kofmel

---

Kofmel Martin dankt allen für die angenehme Mitarbeit und wünscht eine schöne Weihnachtszeit sowie alles Gute und beste Gesundheit im 2021.

## 12. Aufträge / Pendenzen

---

1. **Bürgerpräsident**
  - 3. Dorfbuch traktandieren anfangs 2021 (Einladung an Bürki Thomas, Archivkommission)
2. **Bürgerschreiberin**
  - Waldhaus-Vermietung: Orientierung Hauswartin
  - Wahlen 2021: Mitglieder Archivkomm. + RPK im Januar anfragen
3. **Finanzverwalter**
  - Erstellung Anlagereglement
4. **Bürgerrat**
  - BR Moser: Baugesuch Waldspielplatz
  - BR Moser / BR Juchli: Anschaffung Geräte Videoüberwachung

## 13. Termine / Abwesenheiten

---

- |                                |   |
|--------------------------------|---|
| • Samstag, 19. Dezember 2020   | Weihnachtsbaumabgabe                      |
| • Mittwoch, 19. Mai 2021       | Seniorenfahrt                             |
| • Mittwoch, 20. Januar 2021    | BR-Sitzung                                |
| • Mittwoch, 17. Februar 2021   | BR-Sitzung                                |
| • Mittwoch, 17. März 2021      | BR-Sitzung                                |
| • Mittwoch, 21. April 2021     | BR-Sitzung (Rechnung 2020)                |
| • Mittwoch, 12. Mai 2021       | BR-Sitzung                                |
| • Mittwoch, 19. Mai 2021       | Seniorenfahrt                             |
| • Dienstag, 25. Mai 2021       | Gemeindeversammlung Nr. 7 (Rechnung 2020) |
| • Mittwoch, 9. Juni 2021       | BR-Sitzung                                |
| • FR - SO, 18. – 20. Juni 2021 | Gewerbeausstellung Wasseramt Ost          |
| • Mittwoch, 7. Juli 2021       | BR-Sitzung                                |
| • Mittwoch, 11. August 2021    | BR-Sitzung                                |
| • Samstag, 21. August 2021     | Bürgertag / Waldgang anl. Köhlerfest      |
| • Mittwoch, 15. September 2021 | BR-Sitzung (Budget 2022)                  |
| • Mittwoch, 20. Oktober 2021   | BR-Sitzung                                |
| • Mittwoch, 17. November 2021  | BR-Sitzung                                |
| • Dienstag, 30. November 2021  | Gemeindeversammlung Nr. 8 (Budget 2022)   |
| • Mittwoch, 15. Dezember 2021  | BR-Sitzung                                |
| • Samstag, 18. Dezember 2021   | Weihnachtsbaumabgabe                      |

### Abwesenheiten:

---

### Redaktionsschluss Informationsbulletin EG / BG:

Bulletin Nr. 70: 07.05.2021

Nr. 71 29.10.2021

Schluss der Sitzung: 22.00 Uhr

**BÜRGERGEMEINDE DEITINGEN**

Bürgerpräsident

Bürgerschreiberin